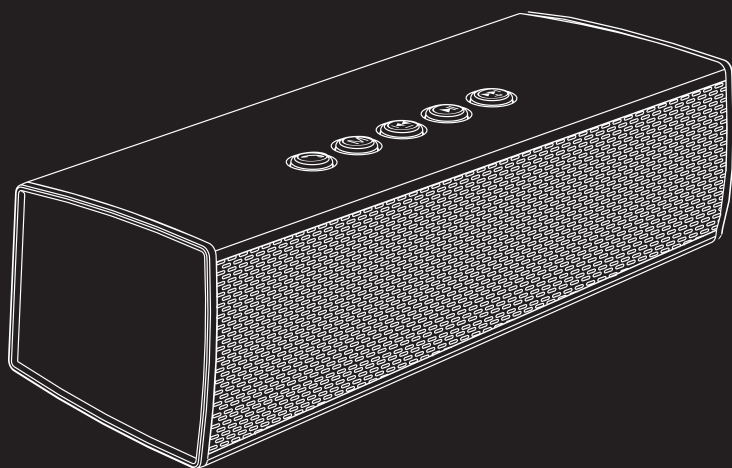




MANTA



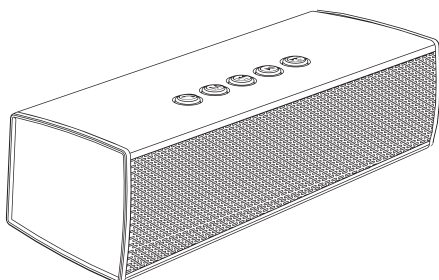
SPK440

Bluetooth Speaker

INSTRUKCJA OBSŁUGI
USER'S MANUAL
MANUAL DE USUARIO
MANUAL DE USUÁRIO
BEDIENUNGSANLEITUNG

PL – SPK440

NINIEJSZE OPAKOWANIE ZAWIERA



Głośnik Hi-Fi



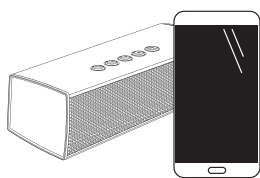
Kabel do ładowania USB

OPIS DZIAŁANIA PRZYCISKÓW

1. Rozmowa
2. Tryb
3. Poprzedni / Zmniejszenie poziomu głośności
4. Wstrzymanie
5. Następny / Zwiększenie poziomu głośności



JAK BEZPRZEWODOWO POŁĄCZYĆ GŁOŚNIK



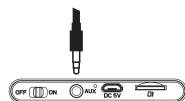
Najpierw uruchom tryb bezprzewodowego połączenia BT na swoim smartfonie lub dowolnym innym urządzeniu z systemem Android lub iOS. Na ekranie z nazwami urządzeń możliwych do sparowania, wyszukaj nazwę modelu SPK440 i utwórz bezprzewodowe połączenie pomiędzy smartfonem a SPK440; po jego utworzeniu można rozpocząć słuchanie muzyki.

Krótkie naciśnięcie (📞), poprzedni utwór; długie naciśnięcie (🔊), zmniejszenie poziomu głośności.

Krótkie naciśnięcie (⏸️), następny utwór; długie naciśnięcie (🔊), zwiększenie poziomu głośności.

FUNKCJA WEJŚCIA AUX

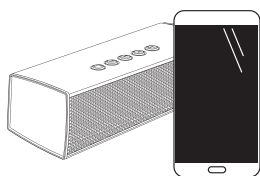
Po podłączeniu przewodu z wtyczką 3,5 mm z zewnętrznego źródła dźwięku do gniazda AUX SPK440, można odtwarzać muzykę w trybie AUX.



FUNKCJA ODCZYTU KARTY TF

Po umieszczeniu w urządzeniu karty TF zawierającej pliki dźwiękowe, T-2 może odtwarzać z niej muzykę.

FUNKCJA TELEFONU GŁOŚNOMÓWIĄCEGO



Gdy bezprzewodowe sparowanie BT zakończy się powodzeniem, głośnik może odtwarzać muzykę, a w przypadku nadejścia połączenia telefonicznego, użytkownik może nacisnąć (📞), aby odebrać przychodzące połączenie, a naciskając (📞) użytkownik może się rozłączyć w celu zakończenia rozmowy telefonicznej. Naciskając ponownie (📞), użytkownik może automatycznie wybrać ponownie numer telefoniczny.

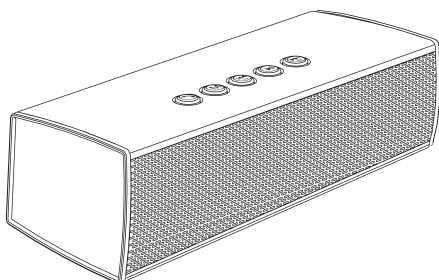
PL – SPK440

CECHY

- 1.** Nowa generacja atrakcyjnych, modnych i łatwych w użytkowaniu systemów audio
- 2.** Szybkie parowanie z dowolnym urządzeniem bezprzewodowym w zasięgu 30 stóp (10 m) z systemem Android lub iOS lub ze smartfonami, tabletami.
- 3.** Wbudowany wzmacniacz basów stworzony przy użyciu nowej technologii, bardzo wyraźny i czysty dźwięk.
- 4.** Uniwersalny odtwarzacz muzyki – odtwarzanie przez gniazdo 3,5 mm AUX lub z karty TF, a także bezprzewodowy zestaw głośnomówiący z dźwiękiem ostrzegawczym.
- 5.** Uniwersalna funkcja odtwarzania muzyki z wejścia 3,5 mm AUX, z plików dźwiękowych na karcie TF; zmiany trybu odtwarzania dokonuje się automatycznie.
- 6.** Odpowiedni do odtwarzania muzyki w domu i na zewnątrz.
- 7.** Moc wyjściowa: 2 x 7 watów (maksymalnie).
- 8.** Duża pojemność akumulatora: 4000 mAh.

EN – SPK440

THIS PACKAGE CONTAINS



Hi-Fi speaker



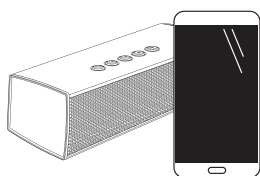
USB charging cable

DESCRIPTION FOR BUTTON FUNCTION

1. Call
2. Mode
3. Previous / V -
4. Pause
5. Next / V +



HOW TO CONNECT THE WIRELESS CONNECTION



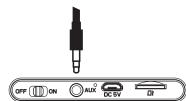
Firstly turn on the wireless BT mode of the smart-phone , or any other Android or iOS device, from the screen search the pairing name of our model, SPK440, and by confirming the pairing name, then the wireless connection between the smartphone & SPK440 is completed and can start the music playing.

Soft press , previous song & Long press , volume down.

Soft press , next song & Long press , volume up.

AUX-IN FUNCTION

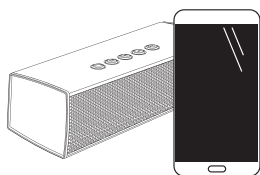
By connecting 3.5 mm audio jac from other external music source into the AUX socket of SPK440, it can play music when turned to AUX mode.






TF CARD READING FUNCTION

By inserting any TF card with music file, T-2 can perform music play.

WIRELESS SPEAKERPHONE FUNCTION



Once the wireless BT pairing is successfully completed, at this status, can perform music play and if there is any incoming telephone calling, the user can press  to receive the caller's phone, and to press  the user can hang up the phone for ending the phone conversation. By pressing again , the user can redial the phone number automatically.

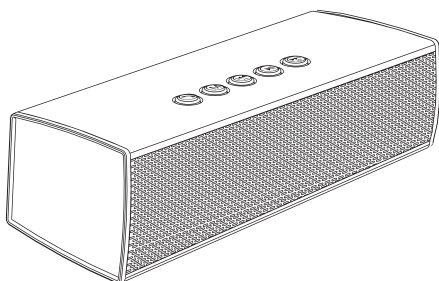
EN – SPK440

FEATURES

- 1.** A new generation of charming & fashionable home audio with easy operation
- 2.** Quick pairing with any wireless device in a 30 foot (10m) range with any Android or IOS devices, or smartphones, tablets.
- 3.** Built-in new super bass enhance ment technology, very good bass and very good sound output voice, sharp, clear, crispy
- 4.** Versatile music player for 3.5 mm AUX, TF card, and also wireless handsfree, alert sound.
- 5.** Versatile music play function, can be compatible to 3.5 mm AUX-in, TF card, USB disk music files, mode change is all automatically switched.
- 6.** Suitable for indoor decoration and outdoor music enjoyment.
- 7.** Output power : 2 x 7 Watt (maximum)
- 8.** Large battery capacity : 4000mAH

ES – SPK440

ESTE ENVOLTORIO CONTIENE



Altavoz Hi-Fi



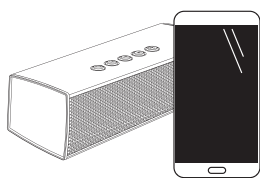
Cable de recarga USB

DESCRIPCIÓN DE FUNCIONAMIENTO DE BOTONES

1. Conversación
2. Modo
3. Anterior / Reducir volumen
4. Detener
5. Siguiente / Aumentar volumen



COMO CONECTAR EL ALTAVOZ DE FORMA INALÁMBRICA



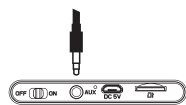
Activar el modo inalámbrico de la conexión BT, en tu teléfono móvil o cualquier otro dispositivo con sistema Android o iOS. En la pantalla, aparecerán los dispositivos a parear, buscar el nombre de modelo SPK440 y crea la conexión entre el teléfono móvil y SPK440. Una vez establecida la conexión, puedes empezar a escuchar música.

Pulsar brevemente , tema anterior; Mantener pulsado , reducir volumen.

Pulsar brevemente , siguiente tema; mantener pulsado , aumentar volumen.

FUNCIÓN DE ENTRADA AUX

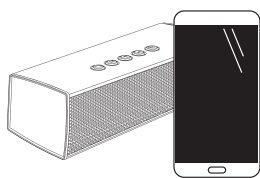
Después de conectar el cable con conector 3,5 mm, desde fuente exterior de sonido al enchufe AUX SPK440, es posible reproducir música en modo AUX.






FUNCIÓN DE LECTURA DE TARJETA TF

Después de introducir la tarjeta TF con archivos de sonido, T-2 es posible reproducir la música.

FUNCIÓN MANOS LIBRES



Si el pareado BT finaliza con éxito, el altavoz puede reproducir música y, en caso de una llamada entrante, el usuario puede pulsar , para responder la llamada; seguidamente, el usuario pulsa , para finalizar la conversación telefónica. Pulsando otra vez , el usuario puede marcar automáticamente el último número.

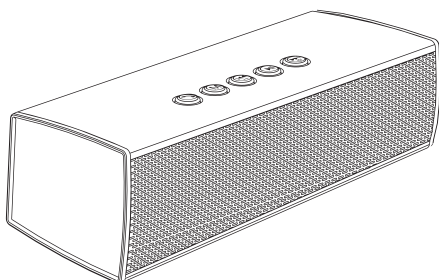
ES – SPK440

CARACTERÍSTICAS

- 1.** Nueva generación de atractivos sistemas audio, fáciles de usar y siempre de moda.
- 2.** Conexión rápida con cualquier dispositivo inalámbrico, con sistema Android o iOS, teléfonos móviles, tabletas, con un alcance de hasta 10 metros (30 pies).
- 3.** Amplificador de tonos bajos incorporado, desarrollado en base a modernas tecnologías, para conseguir un sonido claro y limpio.
- 4.** Reproductor universal de música - reproducción a través de puerto 3,5 mm AUX o desde la tarjeta TFT. También puede utilizarse con sistema de manos libres, con sonido de advertencia.
- 5.** Función universal de reproducción de música desde entrada 3,5 mm AUX, tarjeta TD con archivos de música; el modo de reproducción cambia automáticamente.
- 6.** Un reproductor de música ideal para el hogar y uso exterior.
- 7.** Potencia de salida: 2 x 7 Vatios (máximo).
- 8.** Batería de gran capacidad: 4000 mAh.

PT – SPK440

ESTA EMBALAGEM CONTÉM



Altifalante Hi-Fi



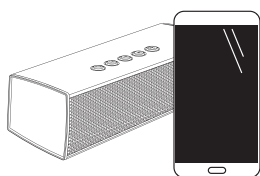
Cabo para carregamento USB

DESCRIÇÃO DE FUNCIONAMENTO DOS BOTÕES

1. Chamada
2. Modo
3. Anterior / Reduzir volume
4. Pausar
5. Seguinte / Aumentar volume



COMO CONECTAR O ALTIFALANTE SEM FIO



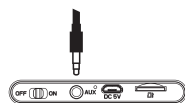
Primeiro ative o modo de conexão BT sem fio no smartphone ou em qualquer outro dispositivo com sistema Android ou iOS. No ecrã com os nomes dos dispositivos a emparelhar, pesquise o nome do modelo SPK440 e crie uma conexão sem fio entre o smartphone e o SPK440; após a sua criação, já pode ouvir música.

Pulsção curta , música anterior; pulsção larga , reduzir volume.

Pulsção curta , música seguinte; pulsção larga , aumentar volume.

FUNÇÃO DE ENTRADA AUX

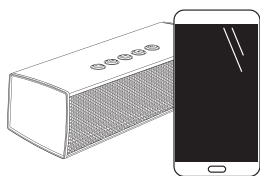
Ligue o cabo com ficha de 3,5 mm da fonte de áudio externo com a tomada AUX SPK440 e agora pode reproduzir música no modo AUX.






FUNÇÃO DE LEITURA DO CARTÃO TF

Após a inserção do cartão TF com os ficheiros áudio no aparelho, o T-2 pode reproduzir músicas.

FUNÇÃO DE TELEFONE VIVA-VOZ



Quando o emparelhamento BT sem fio terminar com sucesso, o altifalante pode reproduzir músicas, e no caso de uma chamada, o utilizador pode pressionar  para a receber; pressionando  o utilizador pode terminar a chamada. Pressionando  de novo, o utilizador pode seleccionar o número de telefone de novo.

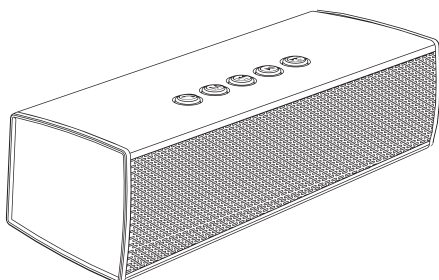
PT – SPK440

CARACTERÍSTICAS

- 1.** Uma geração nova de sistemas áudio atrativos, elegantes e fáceis de usar.
- 2.** Um emparelhamento rápido com qualquer dispositivo sem fio no alcance de 30 pés (10 m) com sistema Android ou iOS, ou com smartphones, tablets.
- 3.** Um amplificador de baixos incorporado, que utiliza a tecnologia mais avançada, permite obter um som puro e limpo.
- 4.** Reprodutor universal de música: reprodução através da entrada 3,5 mm AUX ou do cartão TF; função viva-voz com sinal acústico de advertência.
- 5.** Uma função universal de reprodução de música a partir da entrada 3,5 mm AUX, ficheiros de áudio no cartão TF; o modo de reprodução é alterado automaticamente.
- 6.** Adequado para reproduzir músicas em casa e no exterior.
- 7.** Potência inicial: 2 x 7 Watts (máx.).
- 8.** Capacidade grande do acumulador: 4000 mAh.

DE – SPK440

DIESES PAKET BEINHALTET



Hi-Fi-Lautsprecher



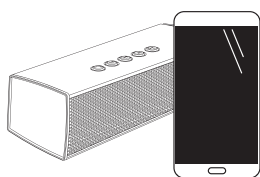
USB-Ladekabel

BESCHREIBUNG DER TASTEN

1. Gespräch
2. Modus
3. Vorheriger Track/Lautstärke verringern
4. Pause
5. Nächster Track/Lautstärke erhöhen



WIE ERFOLGT DIE WIRELESS-VERBINDUNG DES LAUTSPRECHERS

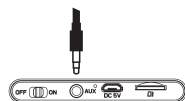


Als Erstes starten Sie den Modus der Wireless-BT-Verbindung auf Ihrem Smartphone oder jedem anderen Gerät mit System Android oder iOS. Auf dem Bildschirm mit Namen der zur Kopplung möglichen Geräte, suchen Sie nach dem Modellnamen SPK440 und erstellen Sie eine Wireless-Verbindung zwischen dem Smartphone und SPK440; nachdem die Verbindung erstellt wird, können Sie beginnen, die Musik zu hören.

Kurzes Drücken (⏮), vorheriger Track; langes Drücken (🔊), Lautstärke verringern.
Kurzes Drücken (⏭), nächster Track; langes Drücken (🔊), Lautstärke erhöhen.

DIE FUNKTION DES AUX-EINGANGS

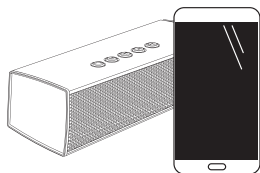
Nach dem Kabelanschluss mit 3,5-mm Stecker der externen Audioquelle an den AUX SPK440, können Sie Musik im AUX-Modus abspielen.



DIE LESEFUNKTION DER TF-KARTE

Nach dem Platzieren der TF-Karte mit Audio-Dateien im Gerät, kann T-2 die Musik abspielen.

DIE FREISPRECHFUNKTION



Wenn die BT Wireless -Verbindung erfolgreich erstellt wird, kann der Lautsprecher die Musik abspielen, und im Falle eines eingehenden Telefonanrufs, kann der Benutzer (📞) drücken um einen eingehenden Anruf zu empfangen, und (📞) drücken, um den Anruf zu beenden. Durch erneutes Drücken (📞) kann der Benutzer die Wahl der Telefonnummer automatisch wiederholen.

DE – SPK440

EIGENSCHAFTEN

- 1.** Die neue Generation attraktiver, moderner und leicht zu bedienender Audio-Systeme.
- 2.** Schnelle Paarung mit einem beliebigen Wireless-Geräts innerhalb von 30 Fuß (10 Meter) mit den Systemen Android oder iOS Systemen oder Smartphones, Tabletten.
- 3.** Der integrierte, nach modernster Technologie gebaute, Bass-Verstärker gibt einen scharfen und klaren Ton wieder.
- 4.** Der universale Musik-Player – Wiedergabe über die 3,5-mm Buchse oder TF-Karte, sowie die Wireless-Freisprecheinrichtung mit Audio-Warnung.
- 5.** Die universale Funktion der Musik-Wiedergabe von Audio-Dateien aus einem 3,5-mm AUX-Eingang auf der TF-Karte; die Änderung des Wiedergabemodus erfolgt automatisch.
- 6.** Geeignet für die Wiedergabe von Musik zu Hause und außerhalb.
- 7.** Elektrische Leistung: 7 Watt (max.).
- 8.** Batterie mit großer Kapazität: 4000 mAh.



MANTA

INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: serwis@manta.com.pl
od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-17:00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian
w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

SERVICE INFOLINE

tel: +48 22 332 34 63 or e-mail: serwis@manta.com.pl
from Monday to Friday, 9:00-17:00

The manufacturer reserves the right to make changes
to product specifications without notice.



Prawidłowa utylizacja urządzenia.

To oznaczenie informuje, że produktu nie należy utylizować wraz z odpadami z gospodarstw domowych w całej Unii Europejskiej. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i człowieka spowodowanych niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy poddawać je odpowiedzialnemu odzyskowi w celu zadbania o zrównoważone ponowne wykorzystanie surowców materiałowych. Aby zwrócić wykorzystane urządzenie, należy skorzystać z odpowiednich systemów zwrotu i zbiórki odpadów lub skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia. W takim punkcie istnieje możliwość poddania wyrobu odzyskowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania, zdjęć oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

Manta S.A. niniejszym oświadcza, że urządzenie SPK440
jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności
dostępny pod adresem www.manta.com.pl



Made in P.R.C.
FOR Manta S.A.